

# RENOVACION

No te doblegues ante tu enemigo; a tu contrario lo debes de tratar con la misma energía que él te tratará. Si te sientes débil, caerás en sus tupidas redes.

AÑO XI :: Fundada por la Sociedad de Tipógrafos :: PUBLICACION SEMANAL :: Dirigida por un Consejo de redacción :: NUM. 417

El producto de la suscripción de este periódico, está destinado a favorecer a los tipógrafos sin trabajo.

Jaén 22 de Julio de 1936

Todo por la clase y para la clase. Ayúdame y te ayudaré. No abandones la causa común. Defiéndela.

## Una vez vencida la reacción asesina y criminal, el Frente Popular, debe implantar implacablemente la justicia que el pueblo desea

Un discurso imprudente

### Dictadura por dictadura, la de las izquierdas

La Diputación Permanente se reunió para acordar o no la prórroga del estado de alarma que pedía el Gobierno. Con ese motivo, el Sr. Gil Robles, según las referencias que hemos recibido, ha pronunciado un discurso en extremo imprudente para justificar que los representantes de su minoría no votasen la prórroga. En opinión general, ese discurso es el que el Sr. Gil Robles intentaba pronunciar en la sesión de Cortes si no se hubieran clausurado por ocho días.

Tal discurso es la mejor justificación tanto de la clausura del Parlamento como de que el Gobierno haya querido prolongar el estado de alarma. Por él se ve que cuando los partidos de izquierda y el propio Gobierno, impresionados por los trágicos sucesos ocurridos en la noche del sábado al domingo últimos, quieren evitar cuanto fomento la guerra civil en España, fortaleciendo el Poder público y calmando la excitación de las facciones, el Sr. Gil Robles y las derechas que él directa o indirectamente representa tratan, al contrario, de echar más leña al fuego y de intensificar ese estado de guerra.

Es posible que el Sr. Gil Robles tuviera razón al decir que el estado de alarma que existe en nuestro país desde hace meses no ha sido suficiente para acabar con el desorden público, singularmente el provocado por las derechas; pero pretender que, por eso, el estado de alarma debe cesar vale tanto como pedir que, porque un cáncer no se cura con paños calientes, debe renunciarse a todo remedio.

La lógica histórica aconseja, inversamente, soluciones aún más drásticas, y así lo insinuó, según nuestros informes, el se-

ñor Corominas en la Diputación Permanente: si el estado de alarma no basta, lo natural es que el Gobierno, éste u otro, recabe medidas todavía más excepcionales, incluso las de plenos poderes que le otorga la Constitución, para concluir con el estado de subversión actual o latente, en que una minoría está contra la República y contra los partidos, instituciones y hombres que la apoyan.

Una vez más, el Sr. Gil Robles repitió su tópico favorito de que una parte de las masas que le siguen le están desbordando y adoptando doctrinas antidemocráticas; es decir, las fascistas. Con ello, como Pilatos, se quiere lavar las manos y dar carta blanca al fascismo, estimulando tartufamente una dictadura de derechas. «Hoy sois vosotros—parece que vino a decir—los que hacéis caer a vuestros adversarios (como si los demás no cayeran); mañana seréis vosotros los que vuestros adversarios harán caer.»

Palabras imprudentes hasta la temeridad, que sólo pueden tener esta réplica: Si las derechas renuncian a la democracia parlamentaria (y ya se han retirado del Parlamento las minorías de Renovación Española y Tradicionalista y ha amenazado con hacer lo mismo, en nombre de la suya, el Sr. Gil Robles), y quieren una dictadura, que sea una dictadura de izquierdas. Si el estado de alarma no puede someter a las derechas, venga cuanto antes una dictadura del Frente Popular.

Es la consecuencia lógica e histórica del discurso del Sr. Gil Robles. Dictadura por dictadura, la de las izquierdas. ¿No quiere este Gobierno? Pues sustitúyale un Gobierno dictatorial de iz-

Como verán nuestros lectores, por casi todos sus artículos, este número estaba confeccionado antes de que estallara el movimiento fascista asesino y criminal del pueblo y de las masas populares.

En el número próximo, nos ocuparemos con detalles y extensamente del movimiento subversivo, de los traidores que en él han tomado parte y de las causas de su derrota; señalando con el dedo a sus verdaderos culpables, tales como Gil Robles, «El Botas» y Lerroux.

### Las Sociedades de Jaén, deben ayudarnos

En el pasado número hicimos cierta advertencia a las entidades que no nos favorecían con su suscripción o donativo, a que aceptarían nuestro semanario.

No tenemos que volver a repetirlo.

El producto de las suscripciones o donativos, van a parar a aquellos tipógrafos (que son la mayoría) que se encuentran en paro forzoso.

Esperamos que las Entidades que han recibido RENOVACION y no sean suscritas al mismo serán las primeras en aportar su óbolo; así como también de aquellas que nos vienen favoreciendo con su aportación mensual deseamos que acuerden en sus juntas mayor aportación. Caso contrario, la clase trabajadora sería la primera en hundir—más que está en la miseria—a la clase cenicienta, es decir, a los tipógrafos parados.

quierdas. ¿No quiere el estado de alarma? Pues concedan las Cortes plenos poderes. ¿No quiere la paz civil? Pues sea la guerra civil a fondo. ¿No quiere el Parlamento? Pues gobiérnese sin él. Todo menos un retorno de las derechas, Octubre fue su última carta y no la volverán a lugar jamás.

### Milicianos: vosotros, que habéis sido las fuerzas de la victoria popular, sed ahora la garantía del orden republicano

Nuestro saludo fraternal y nuestra calurosa felicitación para vosotros, heroicos milicianos del pueblo. Junto a las fuerzas leales al régimen habéis sabido impedir que el golpe fascista triunfara. Habéis luchado como los mejores hijos de la clase obrera que sois.

Bien. Ahora es de todo punto preciso que os conserveis disciplinados. Siempre vigilantes, sin soltar vuestro fusil hasta que os lo ordenen los organismos responsables. Pero serenidad, camaradas. Serenidad.

Milicianos: Lo mismo que habeis sido la garantía de la salvación de la República y de las libertades populares, sed ahora la garantía del orden republicano. Cuidad de los fascistas provocadores, que andan dispersos por la ciudad, os hagan objeto de agresiones. Si se da esto, exterminarlos. Pero tened cuidado de que las sombras de la noche siembren la confusión entre las fuerzas leales y se dé el caso de que se intranquilece al pueblo con inútiles tiroteos. Hay que llevar la tranquilidad al pueblo, y vosotros debeis garantizarla esta noche, mañana y siempre en unión de la fuerza pública, que tan valerosamente ha contribuido a aplastar la sedición fascista de los asesinos de octubre.

### El año terrible

Sobre una barricada, en medio de adoquines manchados con sangre culpable y con sangre inocente lavados, un niño de doce años es aprisionado en compañía de otros pobres.

—¿Estabas tú con éstos?

El niño respondió:

—Sí; son mis compañeros.

—Está bien—responde el oficial—.

Se te fusilará también. Esperatu turno.

El niño vió brillar algunos relámpagos y caer a todos sus compañeros al pie de la muralla. Y dijo al oficial:

—¿Me permitís que vaya a mi casa a entregar a mi madre este regalo?

—¿Quiéres escaparte?

—¡Oh, no! Volveré en seguida.

—¡Estos tunos tienen miedo!

¿Dónde vives?

—Allá, junto a la fuente. Volveré, no lo dudéis, señor capitán.

—Vete ligero, bribón!

El niño se va.

—¡Pretexto grosero!

Y el oficial y los soldados vieron sus risotadas se confundieron con el estertor de los moribundos; pero la risa cesó pronto, porque al cabo de unos minutos el niño apareció, pálido y altivo como Viala. Apoyándose contra el muro, les dijo:

—Ya estoy aquí.

La muerte estúpida tuvo vergüenza y el oficial le perdonó.

Desconozco, en medio del huracán que pasó y todo lo trastornó:

confundiendo el bien con el mal y los héroes con los bandidos, lo que te arrastró a la lucha; pero digo que tu alma ignorante es un alma sublime. Valiente y bueno, diste dos pasos en el fondo del abismo: el uno hacia tu madre y el otro hacia la muerte. El niño tiene el candor y el hombre el remordimiento.

Tú no puedes ser responsable de lo que se te mandó hacer; pero es magnífico y bravo el niño que prefiere a la huida, a la vida, a la aurora, a los juegos lícticos, a la primavera, la sombría pared ensangrentada, donde todavía palpitan los cadáveres de sus amigos. ¡Oh tierno adolescente! ¡La gloria besa tu frente pálida! Mi dulce amigo, en la vieja Grecia te hubiesen encomendado la defensa de una de las puertas de Argos, y Cinegires habrías dicho «¡Somos iguales!» Hubieras, sin duda, sido admitido en las filas de los puros efebos por Tirteo, en Mesena, y por Esquilo, en Tebas. Tu nombre se grabaría en plancha de bronce. Serías, en fin, de aquellos que cuando bajo el cielo sereno pasan junto al pozo sombreado por el cauce, donde la joven virgen carga sobre sus hombros el cántaro de agua cristalina para que beban los jadeantes búfalos, hacen que meditando se vuelva y les mire largo tiempo.

VICTOR HUGO

Trabajadores  
Leed y propagad  
Renovación

# Lucha fratricida

En Málaga han ocurrido hechos de una gravedad tal que nos producen hondas heridas en nuestra alma. Grupos obreros, de distintas ideologías, quieren arreglar sus cuestiones ampuñando la pistola y matándose unos a otros. ¡Bonita manera de solucionar conflictos! ¡Buena revolución para acabar con el capitalismo!

Allí, en la bella capital andaluza, han muerto tres hombres y uno está en gravísimo estado. Uno pertenecía al Partido Socialista, otro al comunista y los dos restantes Sindicalistas. Cuatro trabajadores que debieran haberse querido como hermanos, como en realidad lo eran, y cuatro hombres que lejos de quererse, de unirse en una misma aspiración, caen al suelo atravesados a balazos por bandos de distintas ideas.

No queremos perder la serenidad. No queremos imputar la responsabilidad a estos o aquellos. Paranosotros, siendo obreros explotados, todos son lo mismo. Queremos, eso sí, que los trabajadores se percaten de su propia responsabilidad y observen que nada conseguimos nosotros con matarnos unos a otros, mientras la burguesía se ríe al ver que nuestras querellas íntimas las resolvemos a tiros de pistola.

¡Qué pena nos produce ver a un camarada asesinado por su propio compañero! Porque bastantes víctimas tenemos ya con las que nos producen los enemigos del proletariado. A nosotros nos parecen bastantes ya con estas, y sin embargo, a otros camaradas le parecen pocas y se encargan a sí mismo de quitarle la vida a quien toda ella la dedicó por entero en defensa de los trabajadores. No sabemos los móviles de estos crímenes. No nos interesa tampoco averiguarlos. Sabemos que son trabajadores y con ello nos basta para decir que entre obreros, ni por ideas políticas ni personales puede emplearse la pistola, ya que ello, lejos de unir voluntades y conseguir un fin práctico, se distancian más y salimos perjudicados todos.

¡Qué lejos estábamos nosotros de pensar, cuando reclusos en una celda de la cárcel, convivíamos fraternalmente con camaradas sindicalistas, que cuando saliéramos nos ibamos a acometer unos a otros por fútiles motivos que deben arreglarse con un abrazo cordial!

Málaga ha visto sus calles ensangrentadas. Esta vez no ha sido la fuerza pública; esta vez no han sido los fascistas; esta vez, han sido unos hombres que vivían del producto de su trabajo y todo el mal que habían producido a la humanidad consistía en trabajar por y para el trabajador.

El hecho es doloroso y no puede ni debe repetirse para bien de la causa del proletariado.

Ojalá que así sea y que nuestras heridas, abiertas en estos instantes por estos luctuosos sucesos puedan cicatrizar rápidamente, señal de que esta lucha fratricida habrá quedado terminada.

La clase trabajadora, educada en nuestro campo, saben las exhortaciones que siempre les hemos dirigido a este respecto. No es preciso repetir las, habida cuenta que no hay que esforzarse mucho para comprender la ineficacia de un procedimiento que solo trae el luto para unas familias y la cárcel para los que inconscientes arrancan vidas proletarias que nos son necesarias para combatir a nuestros enemigos y nos harán falta en un mañana próximo.

No, trabajadores. No emplear jamás vuestras energías en combatir a vuestro hermano de clase, que ello te denigra, te deshonra y te perjudica, con gran regocijo del fascismo y la burguesía, que en pleno período electoral consideraba que quitando dos o tres vidas de cada pueblo se arreglaba España, vidas que los mismos compañeros quitan, sin duda para ahorrarse ese trabajo al capitalismo y para retratar nuestra propia emancipación.

¡Camaradas! No mataros unos a otros aunque no sea nada más que por no hacerle disfrutar a quienes diariamente os explotan.

## Hablando de "radio,"

Propagadores de todo lo que signifique progreso, amantes de la evolución de los pueblos, defensores de la ciencia y de la industria, queremos hacer resaltar en estas columnas, la importancia que tiene para los habitantes de una ciudad, la instalación de una estación radiodifusora que lleve a todos los hogares, por medio de las ondas etéreas, todos los ramos que abarca la cultura, como música, recitales, conferencias, conciertos y otras tantas facetas que están en el ánimo de todos.

La radio llega hoy a los sitios más escondidos. Por la radio, se escuchan las obras más selectas —tanto musicales, como teatrales—; la voz de los grandes hombres de la ciencia y la literatura que nos instruyen y nos encauzan para luchar por la vida a los que somos jóvenes, y dan consejos y coinciden en muchos puntos con los que ya son viejos como ellos. La radio proporciona a los ciudadanos el placer de escuchar todo lo más selecto y escogido de los repertorios de las emisoras, que cada día se mejoran y engrandecen su nombre a costa muchas veces, de grandes sacrificios.

A una estación de radio que se porta así con sus asociados y público en general no hay más remedio que aplaudirla y alentarla para que continúe, siempre adelante para nuestro solaz y recreo.

Hay estaciones de esta clase, que a pesar de dar diariamente unos programas selectos, no son bien oídas por el público, a causa de la inconsciencia de un «speaker» o vocero, al que se le ocurre anunciar, en el crítico momento, en que estamos oyendo una obra musical de la envergadura de «Córdoba», de Albéniz, u otra cualquier composición de músicos inmortales.

Son voceros que se oyen a sí mismos y mejor aún si acompañan a su voz de una gran pieza musical.

Y esto es lo que hay que evitar. Los asociados a esa estación emisora no tienen más remedio que protestar de la manera en que se dan los anuncios.

Nosotros también lo vemos muy mal y nos permitimos decirles a esa clase de «speaker» que se reporten. Los anuncios a su hora los escucha todo el mundo.

Los anuncios, mientras se radia música selecta, son mal acogidos por los radioyentes en general puesto que se tiene toda la atención en el disco que se está radiando... y a veces el mal humor es causa del cambio de estación.

¿Que tal le sentaría a esos «speakers» cuando fueran a saborear una cosa muy de su agrado y no hubieran hecho más que comenzar el succulento plato, que recargaran éste con picantes y vinagre y por añadidura se lo tuviera que comer forzosamente.

¿Hace el consejo?

REPORTER

JOSE JIMENEZ JEREZ - JAEN

iiii

EL SASTRE DE LAS 4 JOTAS

Plaza de San Francisco, 7, Jaén

## SECCION DE ARTE

### A todos los Ayuntamientos del Frente Popular

Estando esta Sección organizando una exhibición en la Exposición en nuestra Olimpiada, de proyectos realizados o a realizar en España, de Arquitectura con referencia al deporte y organización social, (piscinas, campos de deportes, saneamientos, de barrios, etc.) rogamos y agradeceremos, que las Corporaciones oficiales españolas concurren con los que tengan o crean deben figurar en ella.

Es necesario, dada la importancia que tiene esta demostración, no falten a ella aportando el material que tengan los Ayuntamientos del Frente Popular.

Asimismo, las Sociedades culturales deportistas que tengan material a exhibir en este sentido, deben concurrir también con su aportación a nuestra Exposición.

Téngase entendido que es necesario dar lo antes posible las notas con el material que piensen concurrir las entidades citadas para que este Comité sepa el espacio que necesita para su instalación; ya que el plazo fina el próximo día 17.

## Leed RENOVACION

### ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

#### Un voto de gracias al Gobernador

En la última junta directiva celebrada por esta Asociación, se acordó por unanimidad darle un voto de gracia al Excmo. Gobernador civil de esta Provincia don Luis Rius Zúñiga, por el interés que se ha tomado en la solución de la huelga planteada por los redactores y personal de Administración del diario «Eco de Jaén», con motivo de adeudarsele varias semanas.

#### ¿Cocina abundante y de exquisitos manjares?

LA QUE EXISTE EN LA REPOSTERÍA DEL Casino de Artesanos ASÍ COMO SUS VINOS Y CERVEZA SON INCOMPARABLES

Trabajadores, como os fieis de los bufos que la gentuza agraria viene inventándose, vuestras aspiraciones se quedarán en vuestro cerebro y en el del que os viene defendiendo.

## Delegación Provincial del Trabajo

Una nota de la Delegación sobre la jornada de trabajo en los Bancos

El Delegado provincial del Trabajo ha enviado a los Alcaldes de la provincia, la siguiente circular:

«Vistas las frecuentes consultas que se hacen a esta Delegación, en relación con la jornada reducida para el personal de Banca, considero conveniente expresar a usted para que lo haga llegar a conocimiento de los señores Directores de los Establecimientos allí existentes y del personal dependiente de los mismos, que en esta capital se han establecido las siguientes normas, en virtud de una reunión celebrada en 6 del pasado junio, en esta Delegación, las que pueden servir de base para establecer la jornada de trabajo en esa localidad, durante el actual período de jornada reducida.

Primera. Que sobre la jornada normal de seis horas, se podrá trabajar hasta el máximo de dos horas diarias extraordinarias, por cuenta de las 30 semestrales gratuitas, durante los días primero, segundo y último hábiles de cada mes, que serán dedicadas sólo y exclusivamente al trabajo de balances mensuales.

Segunda. Trabajar asimismo dos horas extraordinarias como máximo, por día, por cuenta de las 30 citadas computables, para invertirlas en el cierre de ejercicio de aquellos Bancos que lo efectúen en esta época.

Tercera. Que no podrán efectuar los trabajos que se indican en los párrafos anteriores, los empleados que no tienen asignada por costumbre dicha labor, ni los que tengan cubiertas las 30 horas semestrales que señala la base 14 en su primer párrafo.

Jaén, 9 de julio de 1936.—El Delegado provincial de Trabajo, Rafael Villergas.»

Los periódicos de todas las tendencias y en los mentideros políticos se habla con insistencia de un Gobierno con plenos poderes. Nosotros consideramos que más poderes que tiene el actual Gobierno no puede tener el que pueda formarse; ya que el pueblo es el que ha dado al señor Casares Quiroga su equipo gubernamental.

Lo que hace falta es el poder del trabajo. Es decir, que se saque el dinero de donde esté, como decía Gil Robles, dando trabajo inmediatamente, con lo cual habremos resuelto el problema más grande que tiene planteado España.

Después conviene hacer unas cuantas destituciones de funcionarios, los cuales no cobrarán por cesantía ni una perra, y esto quedará como una balsa de aceite sin necesidad de los plenos poderes.

## BUZON

F. G.—Camarada, perdona que no le demos cabida a tus cuartillas por tratarse de cosas personales que tan solo tú debes solventar con tu contrincante.

M. J.—Tu artículo muy meloso en literatura, pero en el fondo puramente cavernícola; no cabe en nuestras columnas.

R. O.—Cuartillas bien intencionadas, pero su arreglo e hilación nos evitaría un tiempo precioso que necesitamos para otros trabajos de más provecho.

## PAVONI

LOS MEJORES VINOS MANCHEGOS EN ESTA CERVECERIA

INFINIDAD DE APERITIVOS

Talavera, 5 - JAÉN

Leed y propagad

RENOVACION

## Si quereis comer

CON ECONOMIA Y ESMERO, VISITAD LA CASA DE

Suñol el Cocinero

EN ELLA ENCONTRAREIS RACIONES

ECONOMICAS A LA CARTA.

No equivocarse: PUERTA BARRERA (frente a CUBERO)

RAFAEL SUNOL.—Julio Burell, 13.—Jaén.

## Manuel Campos Lucha

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS MARTINEZ MOLINA, 11. TELÉFONO 434. JAEN

Representación de Ayuntamientos.-Empresas industriales.-Certificados de Catastro.-Licencias de caza.-Cuotas militares.-Asuntos de Hacienda, Matrículas de automóviles.-Carnets de conductores.-Expedientes Junta transportes servicios públicos de viajeros y mercancías.

Pasaportes para visitar el extranjero.

# La educación y el medio social

La comparación de la enseñanza capitalista con el sistema de educación soviética exige, ante todo, la resolución de esta cuestión: ¿qué relación existe entre la educación y el medio social?

Para la pedagogía proletaria marxista, la educación es un proceso determinado, de una manera general, por la estructura económica y política de la sociedad en que se realiza.

La pedagogía burguesa contemporánea no puede ya negar la dependencia de la escuela respecto a la estructura social, pero desentendiéndose de la división de la sociedad en clases, se afana en ocultar el carácter clasista del vínculo que une a la escuela con la sociedad actual. En efecto, los pedagogos burgueses consideran el medio social, la sociedad, como un todo homogéneo en el que la existencia de ricos y pobres, de explotados y explotadores, aparte de ser algo «natural» e inherente a todo agregado social, es un hecho que reviste escasa importancia para la educación. Según la concepción de la pedagogía burguesa el proceso educativo debe quedar, y queda, independiente en lo absoluto de las pugnas sociales y políticas, al margen de las clases, para realizarse en beneficio de la sociedad en su conjunto.

Frente a la concepción burguesa de las relaciones que existen entre la educación y el medio social, concepción limitada, inexacta, destinada a sembrar la confusión y el engaño entre las masas, la pedagogía proletaria afirma abiertamente la dependencia de la escuela respecto a la política, a la lucha de clases, en último término, respecto a la estructura económica de la sociedad.

La pedagogía marxista-leninista niega la existencia de esa «sociedad integral» y homogénea que es la base conceptual de la pedagogía burguesa. Al estudiar las relaciones entre la escuela y el medio social, la pedagogía proletaria no habla de «la Sociedad» abstracta, sino que analiza la estructura de las sociedades concretas que existen actualmente; la sociedad burguesa y la nueva sociedad proletaria.

La sociedad capitalista no es un grupo de personas unidas por una aspiración común. Al contrario, tal sociedad se caracteriza por estar profundamente dividida en dos clases sociales: la burguesía y el proletariado, cuyos intereses son directamente opuestos y antagónicos. En el mundo capitalista, la clase burguesa, la minoría explotadora que tiene entre sus manos las fuentes de riqueza y los medios de producción, al mismo tiempo que el poder del Estado, ejerce la más desenfundada y voraz explotación sobre la gran mayoría de la población, constituida por la clase laborante.

Para conservarse en el poder y prolongar su explotación, la burguesía no escatima, ni ha escatimado nunca el uso de todos los medios a su alcance, medios que van desde el adormecimiento y sujeción de la conciencia de las masas por la religión, el cine, la prensa, la escuela, etc., hasta la

represión violenta y sanguinaria del movimiento revolucionario de los trabajadores y de los pueblos oprimidos.

Por lo demás, el que la burguesía utilice la educación como medio de prolongar su dominio, el que imprima en la enseñanza su marca de clase, no es un hecho inusitado ni excepcional en el desarrollo de la humanidad: al contrario, la historia enseña que a toda sociedad de clase se ha correspondido siempre una educación de clase. En régimen capitalista la educación y la cultura sirven a los intereses y finalidades de la minoría explotadora. «La escuela del Estado burgués es uno de los medios destinados a reforzar la dominación de clase de la burguesía; es el arma de la burguesía en su lucha «por el alma del niño proletario», es el instrumento de esclavitud ideológica de los trabajadores. Tal es la relación precisa de la escuela con la sociedad, tal el significado social de la escuela en el mundo capitalista» (1). Queda así claramente definida la íntima naturaleza del vínculo que une a la escuela con la sociedad burguesa, el carácter de clase de la relación educación medio social.

Refiriéndose a esta cuestión, Lenin decía: «Mientras más civilizado era el Estado burgués, más refinada era la mentira que cometía afirmando que la Escuela puede quedar fuera de la política y servir a la sociedad en su conjunto. En realidad, la Escuela se ha transformado totalmente en arma de dominación de clase de la burguesía; está impregnada del espíritu de casta burgués y tiene por fin proveer a los capitalistas de criados serviles y obreros inteligentes. Nosotros declaramos abiertamente que la Escuela fuera de la vida, fuera de la política es un engaño y una hipocresía» (2).

La sociedad soviética es una sociedad de clase. Pero mientras en la sociedad burguesa una minoría (los explotadores) ejerce la dominación sobre la inmensa mayoría (los explotados), en la sociedad proletaria ocurre exactamente al contrario: la inmensa mayoría social, la clase trabajadora ejerce el dominio sobre la minoría, sobre los restos de las antiguas clases poseyentes. Y este hecho determina las relaciones que existen entre la sociedad soviética y su escuela.

En la Unión Soviética, a consecuencia de la existencia de las clases, la educación tiene también un carácter de clase. Pero este carácter es radicalmente diferente al impuesto por la sociedad capitalista, porque la educación y la cultura no sirven ya a los mezquinos intereses de una minoría social parasitaria, sino a la gran mayoría de la sociedad, a la población trabajadora.

A medida que la Sociedad proletaria avanza hacia la liquidación de las clases descendentes y, en con-

(1) «Escuela y Medio Social». Tesis adoptada por el VI Congreso de la Internacional de Trabajadores de la Enseñanza, de París.

(2) N. Lenin. Discurso pronunciado en el primer Congreso de la Enseñanza de la U. R. S. S. 1918.

## El tipógrafo, no tiene libertad

Por PABLO IGLESIAS

Señores, ¿qué es un trabajador falto de recursos para sostenerse en medio de esta sociedad? Tiene un oficio aprendido, pero no tiene los medios de ejercerle, no tiene los instrumentos de trabajo. Si yo, tipógrafo como soy, me encuentro mañana despedido de la imprenta en que trabajo, no me sirve tener oficio ni haberlo aprendido, porque no tengo instrumentos de trabajo, ni recursos con que atender mis necesidades, hasta que encuentren otra colocación, ¿Es esto lo que se llama libertad? ¿Es ésta la libertad que nos conceden los señores individualistas? Pues no la queremos, porque eso es, como decimos nosotros, la libertad de morir de hambre. ¿Qué libertad tengo yo de prestar mis servicios como tipógrafo si no dispongo de los instrumentos de trabajo necesarios, ni tengo muebles o ropas que empeñar para sostenerme en condiciones regulares? No; mi vida, mi existencia, todo lo que yo necesito está en manos del industrial de Madrid o de otra parte cualquiera. ¿Qué me importa que digan que soy libre, si en realidad no lo soy? Absolutamente nada. Cuando al industrial le conviene, me despide. Quedo yo libre, ciertamente; pero sin recursos de ningún género. Y si no quiero perecer, tengo que venderme a cualquier precio.

## ¿QUIERE USTED COMER BIEN?

Donde mejor lo puede hacer y más barato, en el

# Restaurant Café IDEAL BAR

Todos los días  
un cubierto a base de entremeses,  
cuatro platos, pan, vino y postre, por  
4,50 pesetas

BERNABÉ SORIANO :: JAÉN

## Tarifa de publicidad

	PESETAS
Una plana un mes	75'00
1/2 " "	40'00
1/4 " "	22'50
1/8 " "	12'50
1/16 " "	7'50
1/32 " "	5'00
Económicas.	2'50

secuencia, a la liquidación de las clases en general, el vínculo que une a la Escuela con la sociedad perderá su carácter de clase. Entonces y sólo hasta entonces, la cultura y la educación se realizarán en beneficio de la sociedad en su conjunto, en beneficio de la humanidad entera.

M. Arroyo de la Parra.

## Agrupación de Practicantes de Medicina y Cirugía de Jaén y su provincia (afecta a la U. G. T.)

### MANIFIESTO

Convencidos de nuestra honrosa cualidad de trabajadores y de la necesidad cada día más imperiosa de unirnos a los que con tesón defienden el trabajo, hemos reorganizado la Agrupación Libre de Practicantes, afecta a la Unión General de Trabajadores, de gloriosa trayectoria en la vida política y sindical de la República.

**NUESTRO PROPÓSITO.**— Aun cuando estamos al lado de las organizaciones «oficiales» para todo lo que sea dignificar la Sanidad y mejorar a los sanitarios, como filiales de la Unión General de Trabajadores, con la autonomía que nos ha sido concedida por nuestra doble personalidad de «sanitarios», pero con igual entusiasmo que las demás clases trabajadoras del país, defenderemos—con el mismo respeto para todos—, los principios básicos de la democracia como remedio más eficaz y seguro de obtener las reivindicaciones morales y económicas de la clase.

Lucharemos, por tanto, por el bien y mejoramiento de la Clase, por las libertades patrias y porque las demás clases trabajadoras sean atendidas sanitariamente con la humanidad y el respeto a sus ideales que incontrovertiblemente merecen.

### ANHELAMOS

Que la Sanidad llegue a todos los hogares sin mixticismo de ninguna especie y con la técnica propia del siglo en que vivimos.

Que haya Sanatorio igual para el tuberculoso pobre que para el que se considera rico.

Que no carezcan los enfermos en el Hospital ni de lo más elemental, que es la cama (hecho vergonzoso que ocurre en el de Jaén).

### EXIGIMOS

Un poco de respeto para todos nuestros compañeros, especialmente para los rurales, bru-

talmente «manleados» por el caciquismo y asediados de hambre por los vergonzosos y mal percibidos sueldos que disfrutan (la mayoría de 700 a 1.000 pesetas anuales), siendo además esclavos del servicio durante las veinticuatro horas del día.

Contra todas estas lacras de la Sanidad y baldón indecoroso de la República, lucharemos al lado de nuestros hermanos de infortunio hasta conseguir que todo se impregne de Humanidad.

Jaén 6 de Julio de 1936.

La Junta Directiva: José Pérez Melero; Juan Moral Menar; Pedro Marchal Lendinez; Eduardo Garrido Fernández; Domingo Almazán Montoro; Daniel Medina Hornos; José Melero López y Juan Mucla Parras.

Domicilio social: Fernando de los Ríos, 2 (Casa del Pueblo)

## Sociedad Económica

El movimiento de los lectores en la Biblioteca de la Sociedad durante el pasado mes de junio ha sido el siguiente:

Número de lectores. 578

Obras servidas . . . 596

Las horas de servicio de la Biblioteca desde 1.º de Julio a 31 de Agosto, serán de seis a ocho de la tarde.

Muy en breve se publicarán los edictos de convocatoria para la adjudicación de los premios instituidos por Martínez Molina, Maroto y Calvache.

El plazo para los solicitantes de estos premios estará abierto desde el día 17 de Julio hasta el 31 de Agosto.

La Redacción de RENOVA-CIÓN, no se hace responsable de aquellos artículos que se publiquen firmados o bajo seudónimo, así como tampoco se devolverán los originales que no se publiquen, ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. También es conveniente hacer constar que el criterio de este periódico, no lo marca más que sus editoriales.

## Campesinos:

Vuestros problemas son tratados y defendidos revolucionariamente en RENOVACION.

Suscribíos a RENOVACION.

Propagad RENOVACION.

## Compañeras:

RENOVACION es el periódico que mejor refleja vuestro pensamiento.

RENOVACION ayudará a vuestros compañeros, hijos y hermanos a conquistar sus derechos.

Leed RENOVACION y propagadlo.

TARIFAS ESPECIALES  
PUBLICIDAD ECONÓMICA  
Rebajas según el número de inserciones

# RENOVACION

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Jaén, un mes. . . . . 1'00 pesetas  
Fuera, trimestre . . . 3'50 »  
Número suelto, 15 céntimos

**El fascismo asesino, unido al militarismo traidor a la Patria y al régimen legítimo que el pueblo se dió ha sido derrotado. Abajo los verdugos. ¡VIVA LA REPUBLICA!**

## Politiqueo

¡Bonito cuadro el que se nos presenta!

En estos tiempos de vicisitudes, de epidemias de... concupiscencias, estamos viendo cosas grandes y comprensibles: Hasta el cielo protesta de la entrada de individuos terrenos.

Se da el caso inaudito de extender el pasaporte a un *criaturó* a regiones celestiales y el portero lo rechaza.

¡El caso no tiene importancia!  
El célebre San Pedro al llegar allí le dijo: Mira, si vienes de esas hechuras te puedes marchar.

Aquí no queremos calvos tuertos. Si hubieras sido buena persona allí abajo, te hubieras ahorrado este viaje. Aquí, ya lo sabes, no cabes en manera alguna. Vete y que allí en los sótanos de la tierra te apañen un sitio el otro Perico Botero. Y el pobre calvo y tuerto muy triste y muy serio, volvióse, protestando y bajó a donde tenía que bajar.

¡Al pudridero sagrado, para convertirse de nuevo en nada!

¡Cuántos seres como ese están haciendo allí falta, para bien de la humanidad!

\*\*\*  
«Cuando las barbas de tu vecino las veas arder, echa las tuyas en remojo», dice un refrán.

Pues bien. Ya han empezado en algunos Asilos y Hospitales de Madrid a sustituir a las monjas por enfermeras y maestras laicas.

¿Y aquí cuándo, señores de la comisión gestora de la Diputación?

Sabemos todos que las beatas en los Centros benéficos, no hacen otra cosa que ganar el sustento de los P. Pantes, robando o como sea. Boicótean al régimen constituido. No hacen nada, puesto que tienen sus criadas. Son las dueñas y señoras de todo. No ejercen la caridad con ese amor al prójimo que debe sentirse; al contrario, tratan a los desgraciados a puntapiés y con menosprecio. Dan mucha coba a los gestores, sean del campo político que sean, para ganárselos y seguir dominando siempre, con gran perjuicio para los intereses de la Diputación y con graves e inhumanos daños para los que tienen la desgracia de caer bajo su custodia. No se preocupan de otra cosa que no sea la de recibir visitas de clérigos y gentuza de su calaña e inculcar la religión a niños y enfermos. En una palabra: esas señoras no pueden ni deben estar un momento más sostenidas y amparadas en un estado laico. O estamos con la República o contra la República. Somos republicanos o no lo somos.

El Magisterio y las clases sanitarias, cuentan con personal suficiente y apto para el desempeño de misiones tan humanitarias que las beatas no son capaces de cumplir.

Sin más consideraciones deben lanzarse a esas Congregaciones religiosas y sustituir las inmediatamente.

¡Manos a la obra, camaradas del Bloque; el pueblo así lo exige!

\*\*\*  
¿Que la víctima sea un talento y que no lo han debido matar?

Bueno; pues si todos los talentos que existen en el mundo, son como ese, al servicio de la reacción y el fascismo, bien muerto está.

¿Se entera Vd?

¿Que es un fascista recalcitrante? ¿No habíamos quedado en que el fascismo es asesino y antihumano? ¿Qué se puede esperar de un asesino que continuamente paga a los pistoleros para que asesinen a las personas decentes?

¡Y que tenga yo que decir que Vd. es persona decente!

¡Vamos, Vd. es tan carca y derechista, como todos ellos!

¡No es Vd. digno de que la clase trabajadora le aprecie y le considere!

¡So... mal peinao. Vd. ha votado siempre a las derechas!

¡Si hombre, Vd. es muy amigo de Mercedistas!

¿Quiere más?

\*\*\*

Nos dicen, y nosotros queremos que todos lo sepan, que en una reunión habida en la Delegación del Trabajo se oyeron las siguientes palabras dichas por el señor Delegado Provincial del Trabajo de Jaén, seguramente aludiendo a los jornaleros que en la actualidad cobran los campesinos:

«Los agricultores ganan este año 12 pesetas, ¡veremos a ver lo que ganan el año que viene!»

¡Hombre, señor Delegado, esas palabras son muy significativas!

Se discuten las bases de trabajo de los confiteros, ¿a qué tiene S. I. que nombrar para nada a los campesinos?

¿Qué indica esto, señor Delegado?

¿Es que se creía S. I. que estaba discutiendo en la Peña de la P. de San Ildefonso, o poniéndose de acuerdo con el señor Lendinez, ej. de la Carrera?

¡Pues, siga, señor Villergas, que la lleva buena!

RELÁMPAGO

## Sociedad de Camareros, Cocineros y Similares CONVOCATORIA

Se cita a todos los compañeros de esta Sociedad a la Junta General que se celebrará el día 28, a las once de la noche.

Jaén 20 de Julio de 1936.—El Secretario, J. Jiménez.

Nota.—Se ruega la mayor asistencia por tratarse asuntos de gran interés.

## El lunes, en Cervantes

El pasado lunes, la clase antifascista de Jaén pasó un rato agradableísimo en la velada literario-musical que proporcionó el Socorro Rojo Internacional con su Grupo Artístico.

Nuestra Banda Municipal de Música amenizó el acto tocando hermosas composiciones, todas ellas del puro clasicismo español, que fueron premiadas con el aplauso unánime del auditorio.

Hablar de la actuación del Cuadro Artístico del Socorro Rojo está circunscrito en dos palabras: Bien; y mejor que bien, enormemente bien.

Los personajes que cada cual hubo de representar, fueron encarnados de manera prodigiosa. En ellos vimos que el autor de «Arriba los pobres del mundo», había hecho la obra para ellos.

¡Lástima que estas obras no se repitan!, decía la gente.

Pero sí han de repetirse. El Cuadro Artístico del Socorro Rojo ha triunfado enormemente. El pueblo lo exige. Y como el pueblo lo exige, el Socorro Rojo forzosamente tiene que acceder a sus pretensiones.

Tenemos entendido, que próximamente los chicos del Cuadro Artístico van a presentarse nuevamente ante el público de Jaén.

Sólo réstanos decir que el Socorro Rojo queda sumamente agradecido a la clase trabajadora por su asistencia al acto, al cual le dió gran esplendor. Pero también, en gran escala, pone de manifiesto su agradecimiento hacia don José Cuevas, arrendatario del Teatro Cervantes, el cual dió todas las facilidades a su alcance para que la función diera el máximo de beneficio a que ella se representaba.

Renovación unese enormemente al agradecimiento del Socorro Rojo hacia el señor Cuevas, y espera de él que el camino que ha emprendido a favor de la clase trabajadora no se vea interrumpido, y caso de nuevo beneficio habilite un local más adecuados en estos tiempos caniculares.

Se objeta que la abolición de la propiedad privada haría cesar toda actividad; que no tardaría en setirse una pereza general. Si así fuese, hace ya mucho tiempo que la sociedad burguesa habría perecido en su holgazanería. Porque en esta sociedad los que trabajan no se enriquecen, y los que se enriquecen son precisamente los que no trabajan.—MARX Y ENGELS.

## SE VENDE

Un magnífico piano marca ESTELA de la antigua casa Bernareggi.

Razón: Calle del Carmen, 7 - JAÉN

## Señor Comisario de Policía. Camarada Visitador del Hospital

Es raro que aún siga disfrutando de libertad un destacado miembro de ese nefasto partido que viene día por día sumiendo en la tristeza y luto a España. Hablamos de Falange Española.

El individuo en cuestión se llama Antonio Quesada Portellano, alias el *Cuadro el menor*, el cual—no llegamos aún a comprender por qué fué ingresado en el Hospital como represaliado—sigue prestando sus servicios dentro de dicho benéfico establecimiento y haciendo una campaña terriblemente difamatoria para el régimen y en favor del fascio.

Señor Comisario de Policía: Cerca del Asilo de Mujeres vive un sujeto, practicante por más señas, en cuya casa se reúnen varios fascistas declarados, entre ellos el tal Antonio Quesada Portellano, alias el *Cuadro el menor*, celebrando a todas horas reuniones clandestinas y, por consiguiente, en contra del régimen constituido.

Camarada Visitador del Hospital: Nunca creyó la clase trabajadora organizada, como tampoco los partidos componentes del Frente Popular, que un camarada perteneciente al mismo pudiera consentir que en el Establecimiento que regentea con el beneplácito de la Diputación, haya un individuo que cobra nómina y vá en contra de todos cuantos postulados y aspiraciones lleva en su programa el Frente Popular.

Raro es el día y la hora que no se ve en ciertos sitios verdaderamente inciviles del desorden. Raro el momento en que el tal *Cuadro* no hace ostentación de eso que él llama ideas; y raro, también, cuando no hace provocaciones (que es a todas horas) de tipo fascista.

Señor Comisario. Camarada Visitador del Hospital: La clase trabajadora, los partidos obreros organizados, exigen la inmediata detención y destitución de ese individuo, indigno de llevar los mismos apellidos de sus hermanos, todos ellos pertenecientes a un avanzado partido obrero extremadamente de izquierdas y fiel sostén del Bloque Popular.

La clase trabajadora espera la inmediata destitución y encarcelamiento del *Cuadro el menor*. Caso contrario, si el señor Comisario de Policía y el Visitador del Hospital no hacen justicia sobre este sujeto de pésimos antecedentes, no respondemos a lo que pueda suceder.

Esta advertencia, honrada como afirmativa, la hace un obrero fiel a los compromisos del Bloque Popular y disciplinado.

Tomás EXPÓSITO CANO

## El hambre

Muchas veces se ha dicho que el hambre hace revolucionarios.

Se equivocan los que tal aseveran.

Lo que hace el hambre es abatir, quitar alientos, restar energías.

No negamos que en alguna ocasión puedan los hambrientos ser auxiliares de un movimiento; pero alma de él, su factor primordial, no.

A lo más que llegan los hambrientos es a producir motines, atentos tan sólo a satisfacer la necesidad del momento.

Las que hacen revolucionarios son las ideas. Quienes carezcan de éstas, aunque el hambre que sientan sea mucha, nada verdaderamente revolucionario harán.

Los zarpazos del hambre sirven mejor para crear mendigos que para dar buenos soldados o una causa progresiva.

No son los obreros que sufren mayor miseria ni los que padecen más hambre los que acuden antes a la Asociación. Son los otros, son los trabajadores mejor alimentados, los que conservan algunas energías, quienes forman Sociedades y las sostienen.

No son los asalariados más empobrecidos, más famélicos, los que se alistan en el Partido Socialista; son los menos depauperados, los menos abatidos, los que menos nublada tienen su inteligencia, los que ingresan en él, los que se agrupan bajo la roja bandera.

Si el hambre hiciera revolucionarios habría que desear que todos los obreros la padecieran, y hasta procurarlo. Como no es así, como sucede todo lo contrario, los trabajadores se esfuerzan por mejorar su condición no para estancarse en el simple mejoramiento, sino con el fin de prepararse material, moral e intelectualmente para emanciparse y emancipar a todos los demás seres humanos de toda dependencia política y económica. Las épocas de escasez y de hambre producen efectos desastrosos en una gran parte de la población obrera: Son éstos el abatimiento, la pasividad, el escepticismo, la cobardía y hasta el olvido de sus intereses o la traición a los mismos.

No hay que contar con el hambre para hacer revolucionarios, porque el hambre no los hace. Querrán la revolución, irán a ella, los hombres que, sustentando grandes ideales, haya recibido una excelente educación ciudadana, tengan energías y dispongan de un ánimo resuelto.

Fabricarán, pues, revolucionarios, no los engendrados del hambre, ni los que despiadadamente tratan a los asalariados, sino quienes tomen con interés que éstos se vigoricen e instruyan, infundan en ellos ideales de redención y lleven a su ánimo el convencimiento de que en la lucha por los mismos han de ser incansables.

PABLO IGLESIAS